

■ PANTONE 374c
■ PANTONE 374c 30%
■ M100%
■ C100% M100%
■ K100%

複方 15x8.3cm

Ingredient(s): Each 12.0 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每12.0公克中含提取物相当于原生药

当 归 Angelicae Sinensis Radix.....3.6g

黄 连 Coptidis Rhizoma.....3.6g

生地黄 Rehmanniae Radix.....3.6g

牡丹皮 Moutan Radicis Cortex.....6.0g

升 麻 Cimicifugae Rhizoma.....12.0g

以上生药制成浸膏.....6.8g

(生药与浸膏比例28.8:6.8=4.2:1)

许可证字号：台湾卫署药制字第028879号

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

211160

清 胃 散

浓缩散

Qing Wei San

Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量 Net Wt.: 200 g

Indication(s):

Toothache due to the stomach-fire, heat in the head and face, pain and sore in the lips and cheek, bleeding from the gums, ulcer of the gums.

适应症：

胃火所致的牙痛、面热、唇口颊腮肿痛生疮、牙龈出血、牙龈溃烂。

Dosage:

For Adults: 4.0 g each time, 2~3 times per day before meal with luke-warm water.

Children: The dose is gradually decreased by age.

Use only as directed by physician.

用法用量：

成人每次服用4.0公克，每日2~3次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。

本药须由中医师处方使用。

Contraindication(s): Contains berberine. Contraindicated in children less than 1 year, Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G6PD) deficient individuals, pregnant and breastfeeding women.

禁忌：本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。

Side effects: Occasional nausea, vomiting, rashes and fever.

Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or traditional Chinese medicine practitioner.

副作用：偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。

出现此类症状时请停药。如停药后症状持续，请咨询医生或中医师。



Manufacturer:
SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
Importer:
LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
196 Pandan Loop #05-16
Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.
根据向当局提交的资料允许作为中成药销售。
谨慎选用。